



Европейская экономическая комиссия

Совещание Сторон Конвенции о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды

Рабочая группа Сторон

Двадцать пятое совещание

Женева, 3 мая и 7 и 8 июня 2021 года

Пункт 1 предварительной повестки дня

Открытие первой части и утверждение повестки дня

**Аннотированная предварительная повестка дня
двадцать пятого совещания*,**

**которое состоится 3 мая (в онлайн-формате) и 7 и 8 июня
(в смешанном формате, сочетающем онлайн- и очное
участие)****

Введение

В связи с ограничениями, связанными с пандемией коронавирусного заболевания (COVID-19), и наличием возможностей для дистанционного перевода двадцать пятое совещание Рабочей группы Сторон Конвенции о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды (Орхусская конвенция), будет состоять из двух частей: а) вопросы информационного характера будут рассмотрены в онлайн-формате 3 мая 2021 года без принятия решений, за исключением утверждения повестки дня совещания; и б) вопросы, требующие принятия решений, будут рассматриваться 7 и 8 июня 2021 года в смешанном формате (сочетающем как онлайн-формат, так и очное участие). Проект итогов первой части совещания будет представлен Рабочей группе для рассмотрения и утверждения в ходе его второй части.

* Настоящий документ был запланирован к изданию после установленного срока в силу обстоятельств, не зависящих от представившей его стороны.

** Информация о регистрации для участия в совещании и других практических мерах будет размещена по адресу <https://unece.org/environmental-policy/events/aarhus-convention-wgp-25>.



Время работы:

- 3 мая — понедельник (онлайн), 10 ч 00 мин — 12 ч 00 мин и 14 ч 00 мин — 16 ч 00 мин (в связи с наличием устного перевода для дистанционных участников)
- 7 и 8 июня — понедельник и вторник (в смешанном формате), 10 ч 00 мин — 13 ч 00 мин и 15 ч 00 мин — 18 ч 00 мин
- Обеденные перерывы: 3 мая, 12 ч 00 мин — 14 ч 00 мин и 7 и 8 июня, 13 ч 00 мин — 15 ч 00 мин
- Перерывы на кофе — при наличии времени

I. Предварительная повестка дня

1. Открытие первой части и утверждение повестки дня.
2. Тематическое заседание по вопросу о пропаганде принципов Конвенции на международных форумах.
3. Доклады председателей целевых групп и другая обновленная информация о последних изменениях в областях доступа к информации, участия общественности в процессе принятия решений и доступа к правосудию.
4. Укрепление потенциала и повышение осведомленности.
5. Пропаганда Конвенции и соответствующие изменения и взаимосвязи.
6. Закрытие первой части.
7. Открытие второй части и утверждение процедур для содействия дистанционному участию и принятию решений на совещании.
8. Положение дел с ратификацией Конвенции.
9. Подготовка к седьмой сессии Совещания Сторон:
 - a) доступ к информации;
 - b) участие общественности в процессе принятия решений;
 - c) доступ к правосудию;
 - d) применение принципов Конвенции на международных форумах;
 - e) механизм быстрого реагирования для рассмотрения случаев, связанных с пунктом 8 статьи 3 Конвенции;
 - f) присоединение Гвинеи-Бисау;
 - g) программа работы на 2022–2025 годы;
 - h) Стратегический план на 2022–2030 годы;
 - i) декларация;
 - j) механизмы финансирования;
 - k) повестка дня седьмой сессии Совещания Сторон;
 - l) место проведения седьмой сессии Совещания Сторон.
10. Механизм соблюдения.
11. Механизм отчетности.
12. Осуществление программы работы на 2018–2021 годы, включая финансовые вопросы.
13. Тематическое заседание по генетически измененным организмам.

14. Прочие вопросы.
15. Переключка для установления присутствия Сторон.
16. Утверждение итогов.

II. Аннотации

Часть I: понедельник, 3 мая, 2021 года

1. Открытие первой части и утверждение повестки дня

Время: понедельник, 3 мая, 10 ч 00 мин — 10 ч 10 мин

Рабочей группе Сторон, действующей в рамках Конвенции о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды (Орхусская конвенция), будет предложено утвердить повестку дня своего двадцать пятого совещания, изложенную в настоящем документе¹.

2. Тематическое заседание по вопросу о пропаганде принципов Конвенции на международных форумах

Время: понедельник, 3 мая, 10 ч 10 мин — 12 ч 00 мин и 14 ч 00 мин — 14 ч 30 мин

Тематическое заседание будет организовано в формате выступлений в дискуссионной группе и обсуждения за круглым столом. В число тем для обсуждения будут включены вопросы биобезопасности² и геоинженерии³ (на основе решения VI/4 (ECE/MP.PP/2017/2/Add.1), принятого Совещанием Сторон на его шестой сессии (Будва, Черногория, 11–14 сентября 2017 года), и итоги двадцать четвертого совещания Рабочей группы (Женева, 1–3 июля 2020 года).

Повестка дня тематического заседания по вопросу о пропаганде принципов Конвенции на международных форумах будет разработана в тесном сотрудничестве с Председателем тематического заседания⁴.

Документация

Предварительная программа тематического заседания по вопросу о пропаганде принципов Конвенции на международных форумах (AC/WGP-25/Inf.1)

Доклад об осуществлении программы работы на 2018–2021 годы (ECE/MP.PP/WG.1/2021/6)

¹ Все документы для совещания будут размещены на специальной веб-странице веб-сайта Конвенции (<https://unece.org/environmental-policy/events/aarhus-convention-wgp-25>).

² См. документ AC/WGP-24/Inf.4, п. 7, URL: https://unece.org/fileadmin/DAM/env/pp/wgp/WGP_24/AEC/Inf.4_Chair_s_Note_PPIF.pdf.

³ См. документ AC/WGP-24/Inf.21, п. 8 viii), URL: https://unece.org/fileadmin/DAM/env/pp/wgp/WGP_24/WGP-24_List_of_outcomes_28-29_October_session_as_adopted_-_Copy.pdf.

⁴ Программа тематического заседания будет размещена на веб-странице совещания в должное время.

3. Доклады председателей целевых групп и другая обновленная информация о последних изменениях в областях доступа к информации, участия общественности в процессе принятия решений и доступа к правосудию

Время: понедельник, 3 мая, 14 ч 30 мин — 15 ч 10 мин

Рабочая группа Сторон будет проинформирована председателями целевых групп об итогах: а) седьмого совещания Целевой группы по доступу к информации в рамках Орхусской конвенции (Женева (онлайн), 16 и 17 ноября 2020 года); б) тринадцатого совещания Целевой группы по доступу к правосудию в рамках Орхусской конвенции (Женева, 15 и 16 февраля 2021 года); с) девятого совещания Целевой группы по участию общественности в процессе принятия решений в рамках Орхусской конвенции (Женева, 1 и 2 марта 2021 года); и d) работы, проделанной в этих областях после двадцать четвертого совещания. Делегациям будет предложено представить дополнительную информацию о соответствующих изменениях.

Документация

Доклад о работе седьмого совещания Целевой группы по доступу к информации (ECE/MP.PP/WG.1/2021/3)

Доклад о работе девятого совещания Целевой группы по участию общественности в процессе принятия решений (ECE/MP.PP/WG.1/2021/4)

Доклад о работе тринадцатого совещания Целевой группы по доступу к правосудию (ECE/MP.PP/WG.1/2021/5)

Доклад об осуществлении программы работы на 2018–2021 годы (ECE/MP.PP/WG.1/2021/6)

4. Укрепление потенциала и повышение осведомленности

Время: понедельник, 3 мая, 15 ч 10 мин — 15 ч 30 мин

Ожидается, что Рабочая группа примет к сведению представленную секретариатом, делегациями и другими организациями информацию о деятельности по укреплению потенциала, проведенной после ее двадцать четвертого совещания.

Документация

Доклад об осуществлении программы работы на 2018–2021 годы (ECE/MP.PP/WG.1/2021/6)

5. Пропаганда Конвенции и соответствующие изменения и взаимосвязи

Время: понедельник, 3 мая, 15 ч 30 мин — 15 ч 50 мин

Ожидается, что Рабочая группа примет к сведению представленную секретариатом, делегациями и другими организациями информацию о пропаганде Конвенции в других регионах и сотрудничестве с другими организациями по соответствующим вопросам после ее двадцать четвертого совещания.

Документация

Доклад об осуществлении программы работы на 2018–2021 годы (ECE/MP.PP/WG.1/2021/6)

6. **Заккрытие первой части**

Время: понедельник, 3 мая, 15 ч 50 мин — 16 ч 00 мин

Председатель закрывает первую часть совещания.

Часть II: понедельник, 7 июня, и вторник, 8 июня, 2021 года

7. **Открытие второй части и утверждение процедур для содействия дистанционному участию и принятию решений на совещании**

Время: понедельник, 7 июня, 10 ч 00 мин — 10 ч 15 мин

Рабочая группа рассмотрит и утвердит оперативные процедуры, облегчающие дистанционное участие и принятие решений на совещании.

Документация

Проект оперативных процедур для содействия дистанционному участию и принятию решений на двадцать пятом совещании Рабочей группы Сторон Конвенции в связи с чрезвычайными обстоятельствами (ECE/MP.PP/WG.1/2021/20)

8. **Положение дел с ратификацией Конвенции**

Время: понедельник, 7 июня, 10 ч 15 мин — 10 ч 20 мин

Секретариат представит Рабочей группе обзор положения дел с ратификацией, принятием, одобрением и присоединением к Орхусской конвенции, поправке к ней и Протокола о регистрах выбросов и переноса загрязнителей к ней. Делегациям будет предложено проинформировать о любых недавних или ожидаемых изменениях в связи с ратификацией, принятием, одобрением этих документов или присоединением к ним в их странах. Ожидается, что Рабочая группа примет к сведению эти изменения.

9. **Подготовка к седьмой сессии Совещания Сторон**

Время: понедельник, 7 июня, 10 ч 20 мин — 13 ч 00 мин и 15 ч 00 мин — 18 ч 00 мин, а также вторник, 8 июня, 10 ч 00 мин — 10 ч 30 мин и (в случае необходимости) 12 ч 00 мин — 13 ч 00 мин

а) **Доступ к информации**

Время: понедельник, 7 июня, 10 ч 20 мин — 11 ч 00 мин

Рабочей группе будет предложено рассмотреть и утвердить проект решения о содействии эффективному доступу к информации и обновленные рекомендации по электронным информационным средствам с целью их представления для рассмотрения и принятия Совещанием Сторон на его седьмой сессии (которая состоится 18–21 октября 2021 года).

Документация

Проект обновленных рекомендаций по электронным информационным средствам (ECE/MP.PP/WG.1/2021/13)

Проект решения о содействии эффективному доступу к информации (ECE/MP.PP/2021/14)

b) Участие общественности в процессе принятия решений

Время: понедельник, 7 июня, 11 ч 00 мин — 11 ч 40 мин

Рабочей группе будет предложено рассмотреть и утвердить проект решения о поощрении эффективного участия общественности в принятии решений с целью его представления для рассмотрения и принятия Советом Сторон на его седьмой сессии.

Документация

Проект решения о содействии эффективному участию общественности в процессе принятия решений (ЕСЕ/МР.РР/2021/15)

c) Доступ к правосудию

Время: понедельник, 7 июня, 11 ч 40 мин — 12 ч 20 мин

Рабочей группе будет предложено рассмотреть и утвердить проект решения о поощрении эффективного доступа к правосудию с целью его представления для рассмотрения и принятия Советом Сторон на его седьмой сессии.

Документация

Проект решения о содействии эффективному доступу к правосудию (ЕСЕ/МР.РР/2021/16)

d) Применение принципов Конвенции на международных форумах

Время: понедельник, 7 июня, 12 ч 20 мин — 13 ч 00 мин

Рабочей группе будет предложено рассмотреть и утвердить проект решения о содействии применению принципов Конвенции на международных форумах с целью его представления для рассмотрения и принятия Советом Сторон на его седьмой сессии.

Документация

Проект решения о содействии применению принципов Конвенции на международных форумах (ЕСЕ/МР.РР/2021/17)

e) Механизм быстрого реагирования для рассмотрения случаев, связанных с пунктом 8 статьи 3 Конвенции

Время: понедельник, 7 июня, 15 ч 00 мин — 16 ч 00 мин

Рабочей группе будет предложено рассмотреть и одобрить проект решения о механизме быстрого реагирования для рассмотрения случаев, связанных с пунктом 8 статьи 3 Конвенции, содержащийся в проекте записки по этому вопросу, с целью его представления для рассмотрения и принятия Советом Сторон на его седьмой сессии.

Документация

Проект записки о механизме быстрого реагирования для рассмотрения случаев, связанных с пунктом 8 статьи 3 Конвенции (ЕСЕ/МР.РР/ВГ.1/2021/12)

f) Присоединение Гвинеи-Бисау

Время: понедельник, 7 июня, 16 ч 00 мин — 16 ч 30 мин

Рабочей группе будет предложено рассмотреть и утвердить проект решения о присоединении Гвинеи-Бисау с целью его представления для рассмотрения и принятия Советом Сторон на его седьмой сессии.

Документация

Проект решения о присоединении Гвинеи-Бисау (ECE/MP.PP/WG.1/2021/21)

g) Программа работы на 2022–2025 годы

Время: понедельник, 7 июня, 16 ч 30 мин — 17 ч 15 мин

Рабочей группе будет предложено рассмотреть и утвердить проект решения о программе работы на 2022–2025 годы, принимая также во внимание итоги обсуждения предыдущих пунктов повестки дня, с целью его представления для рассмотрения и принятия Советом Сторон на его седьмой сессии.

Документация

Проект решения о программе работы на 2022–2025 годы (ECE/MP.PP/WG.1/2021/8)

h) Стратегический план на 2022–2030 годы

Время: понедельник, 7 июня, 17 ч 15 мин — 17 ч 40 мин

Рабочей группе будет предложено рассмотреть и утвердить проект решения о Стратегическом плане на 2022–2030 годы с целью его представления для рассмотрения и принятия Советом Сторон на его седьмой сессии.

Документация

Проект решения о Стратегическом плане на 2022–2030 годы (ECE/MP.PP/WG.1/2021/11)

i) Декларация

Время: понедельник, 7 июня, 17 ч 40 мин — 18 ч 00 мин

Рабочей группе будет предложено рассмотреть и утвердить проект декларации об экологической демократии в интересах устойчивого, инклюзивного и обеспечивающего сопротивляемость развития, подготовленный Президиумами Совещаний Сторон Конвенции и Протокола. Рабочей группе будет предложено поручить Президиуму Конвенции доработать проект декларации в сотрудничестве с Президиумом Протокола с целью его представления для рассмотрения и принятия Сторонами обоих договоров в ходе совместного сегмента высокого уровня седьмой сессии Совещания Сторон Конвенции и четвертой сессии Совещания Сторон Протокола 21 октября 2021 года.

Документация

Проект декларации об экологической демократии в интересах устойчивого, инклюзивного и обеспечивающего сопротивляемость развития (ECE/MP.PP/WG.1/2021/18)

j) Механизмы финансирования

Время: вторник, 8 июня, 10 ч 00 мин — 10 ч 15 мин

Рабочей группе будет предложено рассмотреть и утвердить проект решения о механизмах финансирования с целью его представления для рассмотрения и принятия Советом Сторон на его седьмой сессии.

Документация

Проект решения о механизмах финансирования (ECE/MP.PP/WG.1/2021/9)

к) Повестка дня седьмой сессии Совещания Сторон

Время: вторник, 8 июня, 10 ч 15 мин — 10 ч 25 мин

Рабочей группе будет предложено рассмотреть и утвердить проект предварительной повестки дня, подготовленный Президиумом для седьмой сессии Совещания Сторон Конвенции. Ожидается, что Рабочая группа поручит Президиуму завершить подготовку предварительной повестки дня для представления Совещанию Сторон на его седьмой сессии.

Документация

Проект повестки дня седьмой сессии Совещания Сторон (ECE/MP.PP/WG.1/2021/10)

л) Место проведения седьмой сессии Совещания Сторон

Время: вторник, 8 июня, 10 ч 25 мин — 10 ч 30 мин

Секретариат представит Рабочей группе обновленную информацию о месте проведения седьмой сессии Совещания Сторон.

10. Механизм соблюдения

Время: вторник, 8 июня, 10 ч 30 мин — 11 ч 20 мин

Рабочая группа будет проинформирована об итогах шестьдесят седьмого, шестьдесят восьмого, шестьдесят девятого и семидесятого совещаний Комитета по вопросам соблюдения (соответственно, Женева (онлайн) 6–10 июля 2020 года, Женева (онлайн) 23–27 ноября 2020 года, Женева (онлайн) 25–29 января 2021 года и Женева (онлайн) 12–16 апреля 2021 года), а также о других соответствующих изменениях. Ожидается, что Рабочая группа примет к сведению представленную информацию.

Документация

Доклад об осуществлении программы работы на 2018–2021 годы (ECE/MP.PP/WG.1/2021/6)

11. Механизм отчетности

Время: вторник, 8 июня, 11 ч 20 мин — 11 ч 40 мин

Рабочая группа будет проинформирована о положении дел с представлением национальных докладов об осуществлении. Рабочей группе будет предложено рассмотреть и утвердить проект решения о требованиях к отчетности с целью его представления для рассмотрения и принятия Совещанием Сторон на его седьмой сессии.

Документация

Проект решения о требованиях к отчетности (ECE/MP.PP/WG.1/2021/19)

12. Осуществление программы работы на 2018–2021 годы, включая финансовые вопросы

Время: вторник, 8 июня, 11 ч 40 мин — 12 ч 00 мин

Ожидается, что Рабочая группа примет к сведению доклад об осуществлении программы работы на 2018–2021 годы, подготовленный секретариатом, принимая во внимание обсуждение предыдущих пунктов повестки дня. Делегатам будет предложено уведомить Рабочую группу о запланированных ими финансовых взносах.

Документация

Доклад об осуществлении программы работы на 2018–2021 годы
(ECE/MP.PP/WG.1/2021/6)

Доклад о взносах и расходах на осуществление программы работы по Конвенции
на 2018–2021 годы (ECE/MP.PP/WG.1/2021/7)

13. Тематическое заседание по генетически измененным организмам

Время: вторник, 8 июня, 15 ч 00 мин — 16 ч 15 мин

Тематическое заседание будет организовано в формате обсуждения в дискуссионной группе, за которым последует общее обсуждение. Повестка дня тематического заседания будет разработана в тесном сотрудничестве с Председателем круглого стола по вопросам обеспечения осведомленности общественности, доступа к информации и участия общественности в отношении живых измененных организмов/генетически измененных организмов⁵.

Документация

Предварительная программа тематического заседания по генетически измененным организмам (AC/WGP-25/Inf.2)

Доклад об осуществлении программы работы на 2018–2021 годы
(ECE/MP.PP/WG.1/2021/6)

14. Прочие вопросы

Время: вторник, 8 июня, 16 ч 15 мин — 16 ч 20 мин

Делегатам, желающим предложить для обсуждения в рамках этого пункта повестки дня те или иные вопросы, предлагается как можно скорее уведомить об этом секретариат.

15. Переключка для установления присутствия Сторон

Время: вторник, 8 июня, 16 ч 20 мин — 17 ч 00 мин

Секретариат организует переключку для установления присутствия Сторон, подключенных дистанционно. В то же время Председатель при поддержке секретариата завершит работу над проектом итогов совещания.

16. Утверждение итогов

Время: вторник, 8 июня, 17 ч 00 мин — 18 ч 00 мин

Рабочая группа будет проинформирована о результатах переключки, и ожидается, что она рассмотрит и утвердит итоги работы своего двадцать пятого совещания.

⁵ Программа тематического заседания будет размещена на веб-странице совещания в должное время.